

## Relazioni dei Circoli minori sulla prima parte dell'“Instrumentum laboris”



### **5ª Congregazione generale Relazioni dei Circoli minori sulla prima parte dell'“Instrumentum laboris” 09.10.2018**

Questa mattina, nel corso della 5ª Congregazione generale della XV Assemblea Generale Ordinaria del Sinodo dei Vescovi sui giovani, sono state presentate in Aula le Relazioni dei 14 Circoli minori che nei giorni scorsi si sono riuniti per riflettere sulla prima parte dell' *Instrumentum Laboris*, alla luce dei contributi emersi nel corso del dibattito svolto nelle precedenti Congregazioni generali.

Pubblichiamo di seguito i testi delle Relazioni dei 14 Circoli minori:

#### **Relatio – Circulus Anglicus A**

In beginning our work, our Group reflected on the mood and tone of Part One especially in light of Paragraph 3. This Paragraph explains that “in this first step, we should focus on grasping concrete realities: social sciences provide an essential contribution ... but what they have to say is looked at and re-read in the light of faith and the experience of the Church.”

It was suggested that the faith dimension, the Christological perspective could be stronger, making it clear that we are reflecting from the heart and in the light of of faith on the concrete realities of young people - just as Jesus looked with love at the rich young man's lived experience, and as he encountered the two disciples on the Road to Emmaus. Relationship is clearly the key to encounter with youth.

We have offered a “modus” to Paragraph 3 which suggests deepening the process of “recognizing; Interpreting; choosing” to include, as *Evangelium Gaudium* puts it: “not only recognizing and discerning spirits, but also - and this is decisive - choosing movements of the spirit of good and rejecting those of the spirit of evil” (EG 51).

Our Group recommends that quotations from young people in the Aula and at the Pre-Synod would help to bring any final synod document to life, as well as providing examples of thriving “peer to peer” youth movements in various parts of the world.

We considered that the various sections on the digital world might be brought together to allow a more thorough reflection on this topic, including its potential for mission and new evangelization. We suggested that such a reflection might include a treatment of the compulsive attraction of ‘screen culture’ including cinema, mini-series and video gaming. We raised concerns about the exploitation of young people online, including the harvesting of their data, identity theft and scams.

It must of course be recognized, as the young people at the Pre-Synod put it, that Technology, and especially Social Media is now understood as a permanent part of the life and identity of young people. They open up online educational opportunities, and also new possibilities for the exchange of information, ideals, values and common interests, which “have potential to unite people across geographical distances like never before”. (see pre synod summary 4)

Since we found paragraphs 52-53 to be somewhat muddled, we have offered a modus reshaping these paragraphs to reflect the importance of the human person and the human body. We noted that a proclamation of chastity, as achievable and good for our young people, is missing from the document.

Our Group believes that the Church is called to respond to the desire of many young people for stable reference points, moorings or stepping stones to help them navigate their way through the often contradictory messages being hurled at them from every direction. From the riches of her teaching, including from her “treasure trove” of social doctrine, the Church can offer them reasons for living and hoping. She does this best with young people by avoiding a moralistic or polemical approach - as if we had all the “ready-made” answers - but instead accompanying young people in a climate of joy and adventure of discovery.

At the Pre-Synod, young people told us that they do not wish to be “mere spectators” in society, but “active participants”. Our listening and attention to them must therefore not be passive, but one which engages them in the process of “synodality”, both locally and at all levels in the Church.

We were inspired by Briana, the young woman from America who spoke to us in the Aula, to reflect on our own experiences of being young - for some of us that was a little longer ago than others! For many of us the joyful witness of respected and trusted priests in our youth had helped to inspire our vocation.

However, the context for vocational discernment has changed utterly. Our Group suggests that the issue of child sexual abuse in the Church cannot be skimmed over tangentially in a few short sentences. The shattered trust, the trauma and lifelong suffering of survivors; the catastrophic failures in case management; the continued silence and denial by some of these awful crimes and sins - these issues cry out to be named openly by the Synod. We feel that as well as reassuring young people and their families that our safeguarding processes and norms are now robust and stringent, this Synod also provides an opportunity for us to prepare for February 2019 by speaking from our hearts about how we, as Synod Fathers feel about this shocking betrayal of our youth and of all the faithful. We should not be afraid to do so.

If young people and their families are asking themselves: can our priest and bishop be trusted? If priests themselves are afraid to minister among the youth, then how can our Synod get out the message that young people, their faith and their vocational discernment are important to us?

As one member of our Group reminded us: “Trust arrives slowly, on foot, but Trust leaves on horseback! Trust must be rebuilt, one person at a time”.

But is there another way of looking at all this? What if now, out of our fragility, we seek the caress of God’s mercy, and aim to find new ways to relate to young people, as a more humble Church, facing this reality?

After all, Holiness and fragility are linked. Our young people combine tremendous energy with great fragility. They are tossed around by the cruel storms of life. Too many of them suffer from mental health problems and take their own lives. They need to know that someone is there for them. We, as

Christian communities can offer them space to find meaning and purpose; we can whisper to their fragility: God loves you no matter who else lets you down. Put your trust in God.

Perhaps the storms we are enduring in the Church can help us walk more humbly with our young people, to listen to them with understanding and with empathy. At the pre synod, young people said they wanted a Church that “witnesses to authenticity on the path to holiness, which includes acknowledging mistakes and asking for forgiveness. Young people expect leaders of the Church - ordained, religious and lay - to be the strongest example of this” (See Pre synod summary no 7 p. 2).

In short, if we are authentic and vulnerable, then young people, on the path to holiness, are free to be authentic and vulnerable themselves.

We must of course submit to the demands of justice, but to a society which sometimes seeks summary judgement, punishment and “heads on a plate”, we must also find ways of seeking forgiveness, and, in helping survivors to find healing and reconciliation.

[01558-EN.01] [Original text: English]

### **Relatio – Circulus Anglicus B**

#### **Interaction with the Youth of the World**

Our small group, aware that the final document from the Synod is directed to the pope, considered how the Synod might want to present itself to young people. In itself this is starting the work of improved attentive engagement with young people that we are considering in this Synod.

This is in addition to the important communication currently underway.

*We propose a two-element solution.*

Firstly, a series of small messages, updates, perhaps at the end of each week from the Commission for Information. To be accessible to youth, these should have a component which is in video format and is short (less than 3 minutes). Any text should be less than 400 words and be accompanied by pictures. (‘If there isn’t a picture, it didn’t happen.’) These should be done in at least the major languages of the Synod.

Secondly, a message from the Synod to the Youth of the World. This message should be inspirational and missionary in character. It should be scripturally based and start from Christ. We picture a simple, direct, honest message that would contain elements such as:

- We want to listen to you
  
- We are sorry for our failures
  
- We love you and have faith in you
  
- We want to walk with you in hope

We recommend that two Synod Fathers, with two Youth Auditors (chosen by the auditors from among themselves), be asked to prepare a text.

## *Apostolic Exhortation*

Further, we hope that the Holy Father will again take the opportunity to write an Apostolic Exhortation which takes into account the experience of the Synod. As few young people will read an Apostolic Exhortation, we encourage the Holy Father to consider releasing an aid to help young people read the Exhortation and to increase their interest in it (a “study guide”?). And we further ask the Holy Father, with the help of suitable experts, to make both the Exhortation and aid interactive. For example, they might end each major section with some direct and open-ended questions that could help the youth in their reflections and could be used to promote personal sharing ideas in small groups. Also, at the end of each major section there might be a QR code (Bar Code) which takes young people to a special website which (i) has a chatroom where the youth could meet and discuss the questions, and (ii) might have also short evocative videos, some of which could be a direct message from the Pope.

We also invite the Holy Father to consider ‘road testing’ or work shopping the condensed version of the Apostolic Exhortation, and perhaps even the Exhortation itself, with a number of young people.

Perhaps if this is successful, all major church documents could be presented with such youth friendly characteristics.

### **The Text**

Our proposals have largely centred around enriching the reality presented in the text and occasionally providing some balance.

Some of the discussions with more energy in them were around:

#### *The role young people already play as protagonists*

Youth are already involved in ecumenism and interreligious dialogue by the way they live, study, play, pray and work with and beside others. Sometimes this is intentional. The document often misses the opportunity to recognize the role that young people already and currently play as active agents, for example in the areas of ecumenism and interreligious dialogue, especially in Asia (discussed in nos. 10, 24, and 25). We likewise propose that the indispensable role of young people as active agents in the life of the Church and society be acknowledged and underlined.

#### *The many ways in which family acts and is formed*

In many cases and places, the family is still very much the domestic Church as well as a sociological or biological reality. It is the font and primary nurturer of the spiritual life. The effects of brokenness of families and diminishment of the passing on of relationship with Jesus is captured very well but this positive aspect is not sufficiently well recognized.

Also, there are many other forms of family other than the nuclear family or the extended family. We had a debate in our small group about non-ideal groupings from the Christian perspective. Does leadership in the Church require bishops and priests to proclaim the Gospel truth by denying that these are families? Or does our leadership require us to accompany the young people in the reality in which they find themselves? Perhaps these are not contradictory realities: St John recounts that Jesus both accepted the woman caught in adultery and proposed something else. Is it possible for us to both accept and even honour the family unit that a young person finds herself in and to share the Gospel ideal to her?

In addition, families of origin are not the only family context for people in this age group. There are young adults who are preparing for or entering into marriage at this period of their life. As well, many families are headed by people in the age group considered here.

*The faith and thirst for deeper faith that many young people do have*

The Instrumentum Laboris captures well the reality that there are many young people who are distanced from the Church and also from relationship with God. There was energy in our group around a need also to be attentive to and appreciate the openness of young people to faith. The document is weak in this area. We are not accompanying an empty glass. There are already gifts in this area present in young people that we want to recognize, accompany, strengthen and send into the Church and the world. The dynamic when we accompany is to lead a person to the more.

Many of our young people are thirsty for the more. Some of these are thirsty and know what they thirst for. There are others who thirst and do not know what they thirst for. These young people are in a much more difficult place.

*Friendship*

There is a paragraph on peer relationships in a section under the heading of Intergenerational relationships but there is nothing on friendship *per se*. The feeling was very strong in our group that the reality of friendship and its importance for young people needs to be recognized in the document that this synod produces. Friendship is yearned for by our young people. They find community through this and they find family in this way.

[01559-EN.01] [Original text: English]

## **Relatio – Circulus Anglicus C**

### Chapter 1 – Being Young Today

#### Fears

Chapter 1 discusses a lot of fears: corruption, drugs, employment. This is a whole area to address.

#### 11-13: Families

The kind of families they have been brought up in is very important. The families in the Western world are shrinking in terms of natality. Need to focus on motherhood, fatherhood, spending time generously with their kids. One important challenge we face: the number of young people who come from single-parent families. In some societies it is quite high. Lack of knowledge of motherhood or fatherhood (what it means). This makes many challenges for young people as they grow older. *Is this in the document?* Family ministry is a challenging area for us to engage in. Parents want to make money to support their kids. If we tell them to stay at home more, our words not be well received. Young person agrees in centrality of family, but we need a village to raise a child. If we can create communities that support families, then families can do better job of provide good lives for their children. The Church has to be a family. We have a tendency in developed countries to make church just mass for 1 hour on the weekend.

# Ukraine is experiencing an “emancipation”. A few years ago, they noticed a big crisis in families. Half of all families failed. Many fathers left to Western Europe for jobs, sending money back: young people have money but no education (so-called “social orphans”). What does Church means for youth today? For many, it means a holy building, not a community. They have churches & parish priests, but not parishes. The UCC survived the Soviet era because it was a community, a people,

even without a building. Now the Catholics are attractive because there is a community. The war is creating PTSD among youth. We need church to be a place of family, of human relationships.

Our communities must be sharing communities. Even material sharing, like in the Acts of the Apostles. Small basic communities are an opportunity for this mutual sharing of material and spiritual concerns. There are a number of initiatives that create small groups, such as Neo-catechumenal Way. We have a lot to learn from immigrant communities (speaking a bishop from USA). The families felt the need to come together and support each other, but sometimes they are rejected for that! One of the fastest grouping groups of ecclesial groups are new movements. Those growing most are those where families and groups of families are coming together as units. In Namibia, problem of children becoming parents (14 or 15 years old). Siblings are often the most significant “adult” in the life of a young person. In Myanmar, young people go away – villages only have children and older people. #11: what do you mean by a traditional family? This term should be explained.

# Does it mean nuclear family? A wider family? A family with man at the head?

# Did this come from African setting, where it means extended family?

# Is it being used to oppose to “non-traditional” families?

# Single parent? Grannies?

The Church can supply for what is missing in the family – need a modus, perhaps added to #12 mixed marriage families and the transmission of the family – not mentioned at all

14 & 15: Intergenerational relationships

Pope Francis sees youth and elderly as both being “thrown away”. We need to find ways to bring them together. It does good things for both sides. Often youth do have a good relationship with older people, it is the 40-60 group they have trouble with. The older generation seems to be better listeners. In religious life one particular community always includes older sisters because they are the ones that sit and listen. Experience of young people: relationship with elders is good when they recognize the need and have the ability to listen to younger people. No matter the age, the ability to have dialogue and conversation is key for a good intergenerational relationship. In Asian context, one bishop said he has never seen old age homes. Older people are “adopted” into families. In Europe there are no one to build a bridge between elder and youth. Each seems isolated to each other. In South Africa, there is often a grandmother taking the place of a parent (perhaps parents have died). The grandmother’s often say they are not appreciated despite their sacrifices. In Kerala, the old age home is often imposed by work-related needs (e.g. migrant workers who can’t be close to the parents).

16-18: Life Choices

this sounds more like language from an educational book, without much mention of God nothing mentioned of divine intervention in the life of youth no listening to God in making life choices

19-21: Education

In Myanmar, children often have to work to feed their family, so they cannot study. Zimbabwe: Other religions are maximizing on education. Those who are unable to pay school fees are lured in to schools via paying of school fees. Our Catholic schools have become more academic and a place of formation into a Catholic ethos. Nigeria: While growing up, parents studied free of charge, but many cannot go to school as it is too expensive. Can Church make Catholic schools affordable? Or raise funds for those who cannot go? For those who don’t have a mind for academics but have skills. Pentecostal churches pay for services that require skills – they promise jobs, accommodation, food, a place to develop and sell skills (so even if volunteer work they go there for other benefits). Catholic schools built with contributions from faithful, but only children of elites can do to those schools. His Beatitude: education can be used to promote a form of manipulation, and globally we are seeing

this – education is instrumentalized to manipulate human beings today – so we see a tendency to eliminate the church presence no mention of pastoral care and spiritual guidance as part of the formation context; can chaplaincies be mentioned, e.g. Newman centres (see 147-148) Home based schools – a model coming from America.

# USA has many home schoolers – bishops in USA are not united, as homeschooling can have an ideological basis – kids may have special needs

# are parents qualified to homeschool them?

23: Jobs and professions

can also involve lots of internal migration

volunteerism needs to be included as a theme, as some people depend on what they get in volunteerism – volunteering in the church should be fruitful in the church

26: Experience and types of languages

Language is not really mentioned here! We'll call it experience and forms of expression

28: Social engagement and participation

While young people may see failures in the prophetic side of the Church, in a more positive way they want to see the church as a place of honesty, safety and impartiality

29-30: Spirituality and religiosity

Holy Spirit is not mentioned at all -- does that reflect reality? should a modus be placed elsewhere in the document? -- in Indonesia the Holy Spirit should be mentioned -- the new movements include a strong mention HS -- need a modus for this part no mention of religious or para-religious sects the psychological way of finding your self-actualization should also be included Jesus as a magician? superstitious relationship with him? where is the place of liturgy in the spirituality and religion section?

31-33: Young people in the life of the church

difficulty of finding space because others don't make room for them church as a school of discipleship (need a prescriptive modus later)

34-35: the digital continent

remember that lots of youth don't have access to the internet!

how is the digital environment allowing for new forms of expression eg chat, online groups, sexting are these media allowing to meet new people and make new connections, i.e. diversity? or are they being used to empower friendships already present, i.e. sameness? sameness can allow for a contact of diversity when a common interest is present

63: Beyond secularization

Hearing that young people are spiritual but not religious – the spirit is not only in the Church but in society. Secularization is not something we should be opposed to.

36-38: Music and other forms of artistic expression

Need to mention TV, video and video games Need to distinguish producers and consumers

39-40: The world of sports

Vincent: people with an interest in sports ppl are seen as those who are wasting their time; but now protestant churches set up sports clubs for their members, used as a form of proselytism Betting: gambling on sports Video poker, other video games betting Use of sports to build character and build

teamwork -- A MODUS WILL COME Professional sports as the new gladiators -- exploiting talented people from poorer countries People like to combine physical and spiritual activities e.g. yoga -- no place in church for that Card. Coutts would like to see a paragraph on sport as something that is fun  
Chapter 3 – In the throwaway culture

45-47: Young migrants

special attention should be paid to those in refugee camps  
Myanmar bishop: internally displaced persons should also be included; it is not quite the same thing  
48: The various sources of discrimination

we should add legal & citizenship status as a source of discrimination we should add youth with disabilities as a source of discrimination

Chapter IV -- Anthropological and cultural challenges

52-53: Body, affectivity and sexuality

We should mention transhumanism need to add plastic surgery to the concept (modus sent) we need to make sure we are clear that young people who don't agree with the church on sex are still members of the churches what does "extreme experiences" mean? extreme sports? extreme sexual activity? extreme drugs? also need to mention social pressure

58-60: Disaffection with institutions

why is so little mentioned as forms of new forms of participation? such as networks for social support?

61: A decision making paralysis etc.

The title should be made more clear to show it reflects the long-term decisions. There is no paralysis for short term decisions.

Chapter V title

This chapter is not just about listening, so the title should be amended

65: The Hard work of listening

The issue is not just listening to young people; lots of people want the Church to listen! How can we create a listening culture in the church? We need to listen to engage -- park the "how to listen" for a future section e.g. empathetic listening, which we already do but could do more Brother Alois: "listening with humanity" is something they see a lot of at Taizé -- could we have a "ministry of listening"

[01560-EN.01] [Original text: English]

### **Relatio – Circulus Anglicus D**

It is my privilege to report on behalf of English-language small group "D," an extraordinarily diverse and lively community of English speakers from all over the world. For the sake of brevity, I will highlight seven themes from an extremely wide-ranging conversation.

First, there was a strong consensus in our group that the document should commence, not with sociological analysis, but rather with a Biblical icon that would serve as a leitmotif for the entire statement. We felt that the story of Jesus' encounter with the two disciples on the Road to Emmaus—already referenced in the IL—would be the ideal choice, for it beautifully demonstrates Jesus in both his listening and teaching manner. Further, the image of the disciples—still fascinated by the Lord and yet wandering in the wrong direction—aptly describes the condition of many of the young



today. Once that elaborated icon is in place, we feel that the overall “see, judge, and act” interpretive framework of the IL should be retained.

Secondly, there was a strong sense in the group that the opening section of the IL was too negative in tone, focusing excessively on the dangers and challenges that young people face, especially in regard to the faith. We wondered whether a greater stress might be placed on the many examples of young people who are joyfully living out their Catholicism, despite the difficulties of this cultural moment. The suggestion was made that the still massively successful World Youth Days, inaugurated by St. Pope John Paul II, are one of the principal signs of this positive engagement of young people.

A third theme, brought up by many in our group, is that the text of the IL remains, in many ways, too Western in focus and tone. More specifically, it overlooks the situation of young people in those parts of the world where Christians suffer active persecution and are, quite literally, fighting for their lives. And it fails to take into account the struggles of those in many third world countries where economic and medical assistance from wealthier nations is frequently tied to an acquiescence to Western moral values in regard to sexuality and marriage. This ideological colonization, as Pope Francis has rightly characterized it, especially harms the young. Also, contemporary advertising, which teaches people to be dissatisfied with the goods that they have, contributes mightily to the throwaway culture so decried by Pope Francis. This dynamic is especially destructive in poorer countries.

A fourth motif from the IL that found particular resonance with our group was that of spiritual paternity and maternity. Many thought that this image lyrically expresses what young people want and expect from the Church. They desire mentors, guides, spiritual friends willing to walk with them. Especially at a time, at least in the West, when the family is in crisis, this trusting relationship between young people and mothers and fathers in the spiritual order is of crucial importance. One of the African members of our community reminded us that in many African languages, there are no words for cousin or uncle or aunt, since everyone in the family is considered brother and sister. This same sort of unity and connectedness ought to mark the life of the Church.

Fifthly, we focused on the prevalence and influence of the digital culture. We would like first to make the stylistic observation that the digital reality is discussed, here and there, in many sections of the first part. It might be wise to bring all of it under one heading. In terms of content, there was a universal consensus that the social media produces both light and shadow in the lives of young people and that the IL was correct to point this out. Two particular observations of our group are especially useful here. On the one hand, the immersion in the virtual world has produced a kind of “digital migration,” which is to say, a wandering away from family, cultural, and religious values into a world of privacy and self-invention. Just as many immigrants feel uprooted from their spiritual homes, so many young people in the West can experience the same kind of rootlessness, even while remaining physically in place.

Sixthly, we spent a good deal of time discussing the sex abuse crisis in the Church, especially regarding its effect on the evangelization of the young. As is obvious to everyone, this scandal has undermined the work of the Church in practically every way, precisely because it has compromised our credibility. A Church that cannot be trusted is simply incapable of reaching out to young people in an effective way. Though some members of our discussion group felt that this matter should be addressed at the very beginning of the document, the consensus was that it ought to remain in paragraph sixty-six, but also be considerably expanded. For instance, even as we acknowledge our sorrow and guilt in this regard, mention should be made of the very positive and effective steps the Church has taken since 2002 to address this matter concretely. And we should make it clear that the commitment to reform, in both matters sexual and financial, is operative at all levels of the Church’s life. Relatedly, we ought to articulate the Church’s understanding of bodylines and sexuality, but we should not hesitate to utilize the language of our theological tradition, including body and soul, the

call to virtue, and the ideal of chastity. Many expressed the concern that the terminology of the IL in this area was too marked by contemporary psychological categories.

Seventhly and finally, we had a particularly energetic discussion around the complex issue of the play between listening and teaching in the life of the Church. Some members of our group wondered whether the IL's strong emphasis on listening didn't compromise or underplay the Church's authentic teaching mission. It was observed that many young people today, in the midst of a postmodern culture so marked by relativism and indifferentism, long for the clarity and confidence of the Church's doctrine. Others insisted that the stress on listening and relationality is indispensable in the measure that no doctrine, however beautiful and true, will be accepted unless it comes from a trustworthy source. One member observed that the maternity of the Church is a helpful image in this regard, provided that we remember that the manner in which a mother teaches her infant child is radically different from the manner in which she teaches her adult child. One of our elders in the group insisted that we move away from any antagonistic construal of the relationship between listening and teaching, as if the two are in tension or competition. Rather, he insisted, they are mutually implicative moments in any constructive conversation. An observation that especially caught the attention of our group was that, in speaking of a Church that listens to young people, the IL inadvertently positions the young as somehow outside the Church. We must always remember that they are listened to, precisely as members of the Mystical Body.

By way of conclusion, I might mention that, alongside of the Biblical narrative of the disciples on the road to Emmaus, the image of the restless heart proposed long ago by St. Augustine still sings to young people today. We could use this as another leitmotif throughout the document.

[01561-EN.01] [Original text: English]

## **Relatio – Circulus Gallicus A**

### **1. Regarder avant d'écouter**

#### **Regarder les jeunes pour qu'ils regardent le Christ**

#### **Ecouter les jeunes pour qu'ils écoutent le Christ.**

L'Instrumentum Laboris insiste sur la nécessité d'écouter les jeunes. Cependant, il évoque également l'importance du regard. Sa première partie s'intitule d'ailleurs «reconnaître». Reconnaître, c'est-à-dire découvrir la réalité des choses et des personnes, suppose d'abord de regarder à la manière du Christ qui, par un regard, témoigne de la miséricorde de Dieu et invite à l'Alliance, ainsi de sa rencontre avec la femme de Samarie (Jean 4, 5-42). Avant même la parole et l'écoute, c'est par le regard que se crée la relation. Là est le but de ce Synode: Aider les jeunes à croiser le regard du Christ, par l'Eglise qui est son corps, afin qu'ils se découvrent aimés de lui, se mettent à son écoute et s'engagent à sa suite.

Si nous convenons qu'il nous faut ensemble discerner les chemins sur lesquels les jeunes vont pouvoir croiser le regard du Christ et se mettre à son écoute, il nous faut préciser, dans cette première partie, que ce Dieu dont nous parlons est le Dieu de Jésus-Christ, qu'il est le Christ qui conduit au Père dans la force de l'Esprit. Il est Celui qui a manifesté de la compassion, qui a su apaiser les blessures mais il est aussi Celui qui a dénoncé ce qui était contraire à la Révélation et appelé à un engagement radical à sa suite.

Il serait alors nécessaire que cette première partie, essentiellement sociologique, précise d'une manière forte qu'elle est au service de la mission de l'Eglise qui est, précisément, de contempler ces jeunes avec le regard du Christ, afin qu'ils tournent vers lui leur regard et l'écoutent: «*Seigneur, vers*

*qui pourrions-nous aller? Tu as les paroles de la vie éternelle»* (Jean 6, 68). En effet, beaucoup de jeunes ne connaissent pas le Christ et ne le recherchent même pas. Cette précision indiquerait ainsi que le souci de l'Eglise est de porter l'Evangile aux jeunes: elle est «Mater et Magistra».

Cette première partie porte un regard large sur les jeunes et si elle souligne leur grande diversité, elle repère aussi un grand nombre de convergences: leur désir d'écoute et de reconnaissance, l'importance de la famille, leur aspiration à être acteurs de la vie de ce monde et de l'Eglise: ils nous l'ont dit: nous sommes l'Eglise!... Les jeunes portent également les mêmes questions sur le travail, la sexualité, la sauvegarde de la création... Ils cherchent quel sens donner à leur vie et sont d'infatigables témoins d'espérance.

## **2. La famille dans la vie des jeunes.**

L'Instrumentum Laboris fait mention du lien entre les deux précédents synodes sur la famille et celui-ci (n°11). Mais nous souhaiterions que ce lien soit davantage explicité et que l'importance de la famille réaffirmée, en tant que l'union stable d'un homme et d'une femme, tous les deux ouverts au don de la vie, car la manière dont les jeunes se construisent dépend, pour une large part, de ce qu'ils reçoivent ou non dans leur famille. De même serait-il nécessaire d'avoir des propos qui valorisent l'idéal familial en montrant que la vie de couple et de famille telle que l'Eglise la propose est possible, et quel est un chemin d'accomplissement de sa vocation.

Egalement, parce que la famille n'est pas une abstraction, il faudrait rappeler que si les familles se laissent absorber par le modèle individualiste qui prévaut, elles courent de grands dangers. Les familles qui restent fidèles à leur mission sont celles qui, patiemment, au fil du temps, apprennent à s'accueillir, parents et enfants, à accueillir la vie dans toutes ses formes, et à témoigner de leur amour en s'engageant pour la justice et la dignité de chaque être humain, surtout les plus fragiles. C'est sans doute pour ces raisons que les jeunes, dans leur très grande majorité, restent attachés à la valeur familiale.

## **3. Une génération «connectée»?**

L'Instrumentum Laboris affirme que *«la réalité des médias numériques et des réseaux sociaux est omniprésente chez les jeunes»* (n°34). C'est oublier que de nombreux jeunes ne sont pas connectés. Nous pouvons dire qu'à l'échelle du monde, selon les pays ou le fait que les jeunes habitent en ville ou en zone rurale, il y a une «rupture numérique».

L'Instrumentum Laboris, tout en soulignant les formidables atouts et potentialités qu'offrent ces médias et réseaux sociaux, en indique bien les limites et les dangers. Que pouvons-nous imaginer pour, sans diaboliser ces nouveaux moyens de communication, former jeunes et adultes qui les accompagnent à être témoin de foi et d'espérance dans les réseaux numériques?

## **4. Les jeunes migrants**

Nous voudrions signaler ici les inquiétudes des communautés chrétiennes du Moyen et du Proche Orient qui s'interrogent sur leur avenir quand elles voient partir leurs jeunes, ainsi que la complexité de la question migratoire. La migration telle qu'elle se déroule aujourd'hui est un phénomène sans précédent. Aux côtés des jeunes migrants, qui partent pour fuir les guerres et les persécutions, il y a ceux qui se laissent séduire par le mirage de l'occident et sont encouragés au départ. Ils ne mesurent pas les conséquences d'une rupture avec leur terre, leur famille, leur culture. Comment l'Eglise peut-elle accompagner ces jeunes afin de leur faire découvrir que Dieu leur ouvre un chemin d'accomplissement dans les pays où ils sont nés? Comment, également, pour les pays qui accueillent de nombreux migrants, aider les fidèles catholiques à vivre l'hospitalité évangélique quand les

ressources manquent et que l'équilibre social paraît menacé? En Europe tout particulièrement, nous voyons avec inquiétude croître la xénophobie.

Le St-Père, par son appel en faveur de l'accueil des migrants, nous invite à écouter ce que Dieu nous dit à travers eux. Ces jeunes migrants espèrent envers et contre tout. N'est-ce pas là une force que l'Eglise doit voir de manière prophétique? Ces jeunes sont porteurs d'un projet de vie, quand d'autres qui restent chez eux tombent dans la drogue, la violence... Alors comment l'Eglise peut-elle les aider, dans le pays de migration qu'ils ont choisi, à réaliser leur projet jusqu'à, pourquoi pas, leur permettre de découvrir le projet de Dieu sur eux?

## **5. Bâtir la paix par le dialogue interreligieux, la recherche de l'unité**

Nous avons partagé la belle expérience du pré-synode au Liban, qui a réuni des jeunes représentants des diocèses maronites, des pays arabes et de la diaspora, ainsi que des représentants des autres Eglises et des musulmans. Les jeunes catholiques bâtissent des ponts avec les autres traditions religieuses dans de nombreuses initiatives, ainsi qu'avec les autres confessions chrétiennes. Cet appel en rejoint de nombreux autres, dans d'autres pays, qui cherchent à promouvoir le dialogue et le «vivre-ensemble». Il est essentiel que l'Eglise les soutienne.

Nous avons aussi souligné le désir des jeunes de s'engager pour l'unité des chrétiens. Ils sont scandalisés par les divisions. Un souhait a été formulé: Depuis plus de 40 ans, des chrétiens demandent que Pâques soit célébré le même jour. Ce serait un témoignage très fort pour les pays où les chrétiens de diverses confessions vivent proches les uns des autres.

## **6. Le désir d'authentiques communautés chrétiennes**

L'Eglise est le corps du Christ et chacun de ses membres est nécessaire à sa vie et à sa mission (1 Cor 12), c'est pourquoi l'expérience communautaire est constitutive de l'identité du disciple du Christ. Or, nous constatons les difficultés que les jeunes rencontrent parfois pour être accueillis et prendre toute leur place dans les communautés chrétiennes (paroisses, mouvements, etc.). Nous devons donc travailler la notion de «communauté» sur un plan théologique et pastoral, afin d'offrir aux jeunes une «Eglise-famille» qui soit leur maison.

Les jeunes sont enthousiastes pour les temps forts ecclésiaux dans lesquels ils communient dans une même foi. Ils sont essentiels pour la croissance dans la foi et l'éveil vocationnel. Par la suite, cependant, certains ont du mal à s'inscrire dans un véritable cheminement spirituel avec d'autres. Aussi est-il nécessaire de mieux articuler ces temps forts avec les propositions faites aux jeunes tout au long d'une année.

[01562-FR.01] [Texte original: Français]

### **Relatio – Circulus Gallicus B**

Les jeunes vivent aujourd'hui dans un monde marqué par de profondes mutations socio-culturelles, morales et religieuses. Ces transformations sociales et culturelles ont des répercussions sur leur pratique religieuse. En effet, on constate avec regret dans plusieurs pays que les jeunes ne s'intéressent plus à la vie et à la mission de l'Eglise. Ils ont pratiquement déserté les communautés chrétiennes et ne se sentent plus concernés par l'expérience religieuse vécue dans l'Eglise.

Face à cette situation préoccupante, l'Eglise est appelée à écouter les jeunes et surtout à mettre tout en œuvre afin d'accomplir efficacement la mission de salut à leur égard. Comme le bon pasteur qui va à la recherche de la brebis égarée (cf. Luc 15, 4-7), l'Eglise, parce qu'elle est Mère et Maîtresse, et surtout parce qu'elle est Sacrement de Miséricorde, est invitée à la réflexion et à l'action.

Prioritairement l'action ecclésiale s'orientera dans les directions suivantes:

### 1. Repenser et redéfinir la mission de l'Eglise dans le monde actuel

L'Eglise a reçu de son divin Maître, le Seigneur Jésus la mission de poursuivre jusqu'à la fin des temps l'œuvre du salut que le Père lui a confiée. «Allez de toutes les nations, faites des disciples, les baptisant au nom du Père et du Fils et Saint-Esprit, et leur apprenant à garder tout ce que je vous ai prescrit» (Mt 28, 19-20; cf. Mc 16, 15-16), dit-il à ses apôtres.

Cette mission salvifique, comme on peut le constater, a un seul et même contenu, valable pour toutes les générations humaines. Mais elle se réalise dans l'histoire à travers des formes multiples et selon des modalités variées. Car son accomplissement historique exige que l'on tienne compte des situations propres des personnes et des conditionnements culturels.

C'est pourquoi pour les jeunes de notre temps, fortement influencés par la culture de la mondialisation, du sécularisme et du numérique, l'Eglise est invitée à élaborer une nouvelle méthode évangélisatrice et à proposer un nouveau style de vie chrétienne.

### 2. Former des pasteurs, témoins du Christ et de l'Evangile, capables d'écouter les jeunes, de les comprendre et de les accompagner efficacement.

Face à la situation des jeunes, les pasteurs se sentent souvent impuissants. En effet, ils n'ont ni de réponses à leurs interrogations ni de stratégie pastorale et missionnaire adaptée à la culture de la mondialisation, du sécularisme et du numérique.

Il s'agit donc de former des pasteurs capables de relever les défis pastoraux, missionnaires et spirituels liés à la culture de la mondialisation, du sécularisme et du numérique. Sur ces questions, il nous semble urgent et nécessaire de repenser le contenu de la formation dans les séminaires et les noviciats, de proposer un nouveau style de vie sacerdotale et une nouvelle forme d'exercice du ministère ordonné.

### 3. Former et éduquer les jeunes dans la foi et la vie chrétienne

Il s'agit de concevoir une formation et une éducation chrétienne des jeunes, prenant en compte leurs préoccupations et aspirations et leur permettant:

\*de faire une rencontre personnelle du Christ et de croître dans la vie de la grâce par la réalisation dans leur existence de l'appel universel à la sainteté;

\*d'être de vrais témoins du Christ et de son Evangile dans l'Eglise et dans le monde actuel, et d'être capables de conduire à la foi d'autres jeunes;

\*d'être en mesure de répondre aux questions des idéologies culturelles et religieuses contraires à la foi catholique;

\*de s'engager pleinement et de participer activement à la construction d'un monde ouvert aux réalités spirituelles et aux valeurs évangéliques.

Grâce à cette formation et à cette éducation chrétienne solide, interdisciplinaire et intégrale, les jeunes seront prêts, comme le recommande l'apôtre Pierre dans sa première lettre, à la défense contre quiconque leur demande raison de l'espérance qui est en eux (cf. 1 Pierre 3, 15).

#### 4. Aborder en Eglise la question de l'immigration des jeunes

L'Eglise peut contribuer à approfondir la réflexion sur le phénomène migratoire et aider à trouver des solutions qui respectent la dignité de la personne humaine. La contribution de l'Eglise pourrait se faire à quatre niveaux:

\*vulgariser la doctrine ecclésiale sur le phénomène migratoire et la mobilité humaine;

\*favoriser des rencontres entre les conférences épiscopales continentales ou régionales concernées par la question de l'immigration pour traiter ensemble le sujet;

\*aider les Eglises qui reçoivent les migrants à mettre en place une pastorale adaptée à leur condition;

\*faire un plaidoyer auprès des institutions internationales ainsi qu'auprès des pays de départ et des pays d'accueil des migrants.

#### 5. Aborder la question de la sexualité avec miséricorde

Il apparaît aujourd'hui nécessaire d'aborder plus ouvertement avec les jeunes la question de la sexualité et de discuter de tous les sujets qui s'y rapportent. L'Eglise est appelée à actualiser son enseignement sur ces thématiques en sachant qu'elle est servante de la miséricorde de Dieu. En ce sens, il pourrait être utile d'élaborer et de proposer aux Eglises particulières un document traitant des questions de l'affectivité et de la sexualité.

#### 6. Les thèmes de la famille et du numérique ont aussi été abordés.

Dans notre circulus minor, plusieurs sensibilités culturelles et religieuses se sont exprimées et ont été prises en compte.

[01563-FR.01] [Texte original: Français]

### **Relatio – Circulus Gallicus C**

Notre groupe est composé de 14 évêques et un supérieur majeur, deux experts, deux auditrices, un auditeur et deux assistants. Nous représentons quatre continents. Nous sommes témoins de la diversité de la présence et de la participation des jeunes à la vie de l'Eglise.

De la première partie de l'IL, nous retenons la grande diversité des conditions de vie, d'éducation, de travail, de possibilités d'intégration sociale, de développement personnel parmi les jeunes du monde. Mais nous retenons aussi que la crise de la communication de la foi s'inscrit au sein d'une crise générale de la transmission qui touche *toutes* les cultures.

Les aspirations des jeunes exprimées à travers de l'IL mettent en évidence des éléments importants pour guider le discernement d'une communauté ecclésiale qui veut donner priorité aux jeunes.

Le texte de l'IL nous semble mettre en lumière tout le bénéfice de l'interpersonnel et de l'intergénérationnel. C'est dire qu'il est urgent de sortir de toutes sortes d'enfermements ou de bulles.

Dans cette crise générale de la transmission, les jeunes expriment leur difficulté de s'identifier à l'héritage de leurs parents y compris dans le domaine de la foi. Mais nous notons en même temps qu'ils appellent à un témoignage joyeux de la foi chrétienne, qu'ils aimeraient pouvoir être fiers d'être témoins de cette foi, en découvrant comment elle peut être une boussole pour l'épanouissement de leur vocation humaine dans un monde en grande mutation. Pour tout cela, ils comptent sur la communauté ecclésiale.

L'IL nous rappelle avec insistance la place incontournable du témoignage personnel et communautaire des fidèles et de leurs pasteurs. A ce propos, il faut promouvoir le rapprochement et les relations entre mouvements, communautés nouvelles, chrétiens d'origine étrangère et paroisses locales, sans "récupération" des uns par les autres car ils sont appelés à s'articuler les uns aux autres, à vivre en synergie l'unique mission de l'Eglise.

L'IL nous donne comme autre critère de discernement l'urgence de l'accueil de l'autre et la résistance à toute tentative d'exclusion. Les migrations sont à cet égard le paradigme de l'intérêt que les jeunes portent à l'engagement de l'Eglise dans le champ de la justice et du politique. Sur ces sujets, l'Eglise a un rôle prophétique à jouer, qui n'est cependant pas réservé au pape François !

L'IL nous éclaire sur un autre critère de discernement: l'insistance sur la personne dans son intégralité, sans jamais passer sous silence les questions de sexualité et d'affectivité. L'usage de ces termes est parfois piégé, leur sens profond n'est pas toujours compris et devrait être présenté positivement. C'est pourtant ce qu'il faut faire pour une présentation positive et belle ce qui fait partie du projet de Dieu.

La liturgie ne peut être négligée comme critère de discernement, en particulier par sa beauté et ses aspects prophétiques.

Le critère décisif du discernement est l'importance dans l'Eglise de l'écoute, en particulier des jeunes. Il s'agit d'une démarche à l'image de l'Histoire du salut.

C'est ce qui nous conduit à proposer six *modi* qui identifient six sujets sur lesquels nous estimons que nous pourrions dans les années à venir promouvoir notre *conversation* avec les jeunes. Le document final devrait donc prendre la forme d'un *instrumentum conversationis*, en particulier sur:

- \* la transmission de la foi,
- \* le rapport aux changements culturels,
- \* les migrations,
- \* le corps, la vie affective et la sexualité,
- \* la vie affective dans les communautés ecclésiales et les maisons de formation,
- \* le continent numérique.

[01564-FR.01] [Texte original: Français]

## **Relatio – Circulus Germanicus**

Wir haben in unserer Gruppe alle gestaunt über die großen Unterschiede der konkreten Situationen junger Menschen in den vielen Ländern, aus denen die Bischöfe und die Jugendlichen in der Synode berichtet haben. Vor allem spüren wir, dass der europäische Kontext in den Hintergrund tritt zugunsten einer weltweiten, pluralen Perspektive. Wir haben aber gleichzeitig festgestellt, dass einige Themen und Probleme an den verschiedenen Orten dennoch sehr häufig wiederkehren: Die Herausforderungen der Sexualität, die Thematik des Missbrauchs, die Schwierigkeit den Glauben zu vermitteln, die Digitalisierung, die Frage nach einer attraktiven Liturgie und Predigt, die Flucht und Migration, der Wunsch der Jugendlichen in Freiheit und zugleich authentisch begleitet zu werden, die Frage nach der aktiven Beteiligung der Jugendlichen, die Frage nach der Gerechtigkeit für Frauen in der Kirche und anderes mehr.

Wir sind bewegt davon, dass das Hören ein theologisches und nicht nur ein pädagogisches Konzept ist – und wollten uns noch besser einüben ins Hören. Deshalb haben wir uns in unserer Gruppe gegenseitig von unseren Erfahrungen mit jungen Menschen erzählt, auch von unserem Scheitern im Umgang mit ihnen. Wir spüren, dass es wichtig ist, aus konkreter Erfahrung zu urteilen und nicht nur theoretisch oder abstrakt zu sprechen. Aus diesem Grund plädieren wir auch dafür, das Kapitel 5 des ersten Teils des Instrumentum ganz an den Anfang zu stellen: Wir hören die Jugendlichen und schauen auf sie - mit den Ohren und Augen eines Jüngers Jesu.

Wir plädieren dafür, dass in der deutschen Übersetzung des Instrumentum der Begriff „erkennen“ besser durch den Begriff „wahrnehmen“ ausgetauscht wird. Er entspricht besser dem italienischen „riconoscere“.

In der Wahrnehmung der Situation im ersten Teil des Instrumentum haben wir mehrfach gespürt, dass ein eigener Abschnitt eingefügt werden sollte, in dem der Druck thematisiert wird, dem Jugendliche in vielfacher Hinsicht ausgesetzt sind: z.B. der Druck durch die Schule und Ausbildung, durch die Kirche, durch die Erwartung der Eltern, der Familien, der Gesellschaft, der Druck durch die Selbstinszenierung in sozialen Medien, der Druck durch die Moden der Gesellschaft, durch die Moden und Meinungen der Peer-Group oder auch der Druck, der entsteht, wenn sich ein Jugendlicher als Katholik bekennt. Uns scheint, dass es Jugendlichen heute schwerer fällt, sie selbst zu werden – und nicht so zu werden, wie sie meinen unter dem Druck von außen sein zu müssen.

Wir sehen und betonen, dass im Pontifikat von Papst Franziskus zwei Begriffe immer wiederkehren: die Freude und die Unterscheidung – und wir spüren auch, wie kostbar und zugleich wie herausfordernd beide für unseren eigenen Umgang mit jungen Menschen sind.

Wir meinen auch zu verstehen, was mit dem Wort „die Wirklichkeit ist wichtiger als die Idee“ gemeint ist: Wir wollen mit den liebenden „Augen des Jüngers“ (Nr 2) auf die konkreten Menschen und ihre konkreten Situationen schauen und verstehen lernen, wie darin Gottes Gegenwart aufleuchtet – z.B. auch dann, wenn diese konkrete Wirklichkeit nicht oder noch nicht einem Ideal christlichen Lebens entspricht.

Wir glauben, dass die digitale Wirklichkeit in ihren positiven Möglichkeiten aber auch in ihren destruktiven Gefahren noch konkreter beschrieben werden soll (z.B. Einstiegsalter in das Betrachten harter Pornographie und Gewalt bei Jungen ist durchschnittlich 11 Jahre). Wir sind dankbar, dass viele Jugendliche Pluralismus und Multikulturalität positiv verstehen, wir glauben aber, dass es auch nicht wenige Jugendliche gibt, die sich dem verschließen aus Angst vor dem Verlust von Identität.

Wir würden gerne festhalten, dass die Distanzierung von jungen Menschen von Glauben und Kirche bei uns neben dem erwähnten generellen Misstrauen gegen Institutionen drei weitere



Hauptursachen hat: erstens die für Jugendliche scheinbare Unvereinbarkeit zwischen einem modernen, wissenschaftlichen Weltbild und dem Glauben, zweitens die Themen, die direkt oder indirekt mit der Sexualität und dem Geschlechterverhältnis zu tun haben (etwa die Sexualmoral allgemein, die Bewertung von Scheidung und Wiederheirat, der Zölibat, Frauen und Weiheamt, die Missbrauchsskandale), drittens der scheinbare oder auch oft bestätigte Zusammenhang zwischen Religion einerseits und Gewalt oder Krieg andererseits.

Wir sehen, dass die Pfarrei oftmals kein Ort mehr für das Glaubensleben junger Menschen ist und sehen das als Herausforderung für die Suche nach anderen oder neuen Orten und Gemeinschaftsformen in und außerhalb von Pfarreien.

Im Kapitel IV des Instrumentum haben wir mehrere große Herausforderung für die Kirche identifiziert. Wir fragen uns, was genauer mit der „Metamorphose“ der *conditio humana* (Nr 51) gemeint ist. Ist es nicht nötig, tiefer zu verdeutlichen, was wir als Christen heute meinen, wenn wir vom Menschsein sprechen? Was meinen wir etwa, wenn wir vom Menschen als Person sprechen oder von gelingendem Menschsein? Was ist der Weg eines gläubigen Menschen heute, was ist sein Ziel? Was ist eigentlich Freiheit? Wie findet man Identität? Welches sind anthropologisch unsere größten Herausforderungen heute? Und wie verhalten wir uns dazu?

Die Frage nach Körperlichkeit und Sexualität, nach der digitalen Welt, nach der Unfähigkeit sich zu entscheiden, die Sehnsucht nach Spiritualität sind Phänomene, die eine anthropologische Vertiefung brauchen, wenn wir Jugendlichen den Glauben als Weg zu einem auch menschlich gelingenden Leben vorschlagen wollen. Einer unserer Synodenväter meinte: Wenn wir keine klare Diagnose der *conditio humana* haben, haben wir auch keine Therapie dafür. In jedem Fall sind wir der Meinung, dass angesichts der Bedeutung des Themas Sexualität für die Jugendlichen die bloße Beschreibung des Phänomens und einiger Probleme in den Abschnitten 52 und 53 für den Text nicht genügt. Wir plädieren für eine anthropologische Vertiefung und Orientierung für diese Dimension – mit dem Akzent auf die Qualität der menschlichen Beziehungen.

Wir sind auch der Meinung, dass in einem späteren Kapitel auch Positives zur Kirche als Institution gesagt werden soll, wenngleich junge Menschen das Recht haben die Institution kritisch zu sehen und nicht selten haben sie mit dieser Kritik auch Recht. Positiv aber ist zum Beispiel die Verlässlichkeit in einer sich wandelnden Welt, ihre Objektivität etwa in der Sakramentenspendung oder im Urteil des Glaubens und über charismatische Phänomene, oder die Möglichkeit innerhalb einer objektiven Rechtsprechung auch subjektiv erfahrenes Unrecht anzuzeigen und anderes mehr.

Der Abschnitt über die Digitalisierung erscheint uns insgesamt der Komplexität des Phänomens nicht gerecht zu werden. Selbstverständlich erkennen wir die ungeahnten positiven Möglichkeiten dieser Medienwelt für uns alle an – und auch die Fähigkeit junger Menschen, sich selbstverständlich darin zu bewegen. Das wollen wir ihnen auch nicht nehmen. Aber andererseits wissen wir zum Beispiel nicht, welche Auswirkungen langfristig der fortwährende Aufenthalt in digitalen Welten für junge Menschen hat (Vgl. die medizinische Rede von „digitaler Demenz“ oder von neuen Süchten oder von fehlender Konzentrationsfähigkeit, von schwindender Fähigkeit komplexere Texte zu lesen, von Mangel an Beziehungsfähigkeit oder ähnlichem); wir wissen noch nicht, ob und wie die digitale Welt Gesellschaften wirklich besser macht oder nicht eher zersetzt und radikalisiert. Wir wissen z.B. noch nicht, wie wir den totalitären Zügen von mächtigen Internetriesen etwas entgegensetzen können. Wir wissen noch nicht, was durch die immer stärker mögliche Verschmelzung von digitaler und realer Welt mit dem Menschen auf Dauer passiert. Hier spüren wir eine Überforderung, die womöglich nicht nur für die Kirche, sondern für die gesamte Menschheit besteht. Auch diese Überforderung müsste deutlicher benannt werden.

### **Relatio – Circulus Hispanicus A**

El círculo está compuesto por 24 Padres Sinodales, 2 Expertos, 5 Auditores y dos Asistentes.

Toda la sesión de la tarde fue dedicada a un amplio compartir sobre lo escuchado en el aula en las sesiones generales. Recogemos algunas de las impresiones expresadas:

- El documento en sí es muy inspirador, pero hay que clarificar cuál es el objetivo
- Es necesario saber qué Iglesia piensan y quieren los jóvenes y asumir actitudes preventivas y dar signos de credibilidad, sin los cuales no cambiarán las cosas.
- Hay que reconocer que la mayoría de los jóvenes tienen presencia en el mundo digital y, aunque hay interés por lo religioso y espiritual, ese interés no llega a la Iglesia Católica.
- Se perciben tres ejes: 1) profundizar el escuchar en libertad, empatía, sin prejuicios, al estilo de Jesús; 2) los abusos, además de dañar a la Iglesia, van en contra del ser discípulos de Jesús; 3) dar protagonismo a los jóvenes para transformen las estructuras sociales y eclesiales,
- Escuchar presupone diálogo y encuentro, lo cual no se da y es necesario aprender a mirar, ver los signos, y, al pensar en el documento final, pensarlo no sólo como documento magisterial para los otros, como si solo los otros debieran cambiar, sino también nosotros: el Sínodo no es solo para los jóvenes es para la Iglesia.
- La escuela es una plataforma increíble para acercarse a los niños y jóvenes y, sin dejar de hacer autocrítica, hay que valorar más la escuela católica que sigue siendo esencial como espacio de encuentro.
- ¿Qué espacios hay que abrir para que los jóvenes tengan protagonismo?
- Teniendo en cuenta el aumento de edad de vida, pareciera más conveniente usar características sociológicas más que cronológicas para catalogar la juventud.
- Responsabilidad del papá en la transmisión de la fe, así como reconocer la importancia de la credibilidad del testimonio.
- Los jóvenes y el mundo deben ser “anunciados”, aunque a algunos no les interesa para nada. ¿Seremos capaces, como la primera Iglesia, de salir a anunciar a Jesús?
- No podemos olvidar a los jóvenes que son víctimas de la violencia en las pandillas, el narcotráfico, la migración como única alternativa.
- Los jóvenes ven a la Iglesia como indiferente, incompetente, inmóvil. El documento final debería ser inspirador para que las Conferencias miren la realidad que tienen delante y no ser solo jueces dictadores de leyes.
- El Documento de Trabajo refleja lo que han dicho los jóvenes y nos están pidiendo abrirles espacio en la Iglesia, reconociendo que nuestra juventud tiene gran valor y tienen derecho a equivocarse.

- Se hace necesario anunciar la ley del amor ya que esa es la coherencia cristiana y ahí encaja el camino sinodal que permite encontrar las diferencias.

- Hay que repensar los grupos juveniles como medio para que los jóvenes aprendan a ser católicos en el mundo y, desde su fe, ser líderes políticos, económicos, culturales, religiosos, aprovechando todos los espacios.

- Aparecida (DA 14) nos llama a formar discípulos – misioneros en todos los niveles.

- Hace falta una teología más carismática que institucional, basada en una antropología esperanzada, acogedora, integradora; portadora de alegría, ya que evangelizar es el anuncio de las bienaventuranzas; y en salida misionera que evangelice mediante una vida cristiana al servicio del otro.

- Tenemos que reconocer, tanto el pasado como el presente y el futuro hacia donde queremos ir, porque, cuando uno reconoce, cree. Y no debemos perder la sensibilidad: como Iglesia, debemos llorar porque la Iglesia somos personas, no somos robots.

- ¿Por qué tantos jóvenes se distancian de la Iglesia? ¿De qué se distancian? ¿No tienen voz? ¿No son escuchados? ¿Es una estructura fría, jurídica? No esperan demasiado de ella y no terminamos de encontrar los caminos para acabar con ese distanciamiento. Tenemos que lograr que los jóvenes sean personas que escuchan y personas que hablan.

- ¿Qué Jesucristo estamos presentando? ¿Una santidad licuada, aguada, mediocre?

- Lo que cuenta es la alegría del Evangelio, de la Verdad, del Amor, de la Santidad.

En la sesión del sábado se inició el trabajo de hacer modos para enriquecer el Documento de Trabajo. Al cabo de las sesiones de los Círculos Menores, se presentaron 50 modos, de los que 44 fueron aprobados por mayoría absoluta.

Algunos temas que se abordaron en los modos van en las siguientes líneas:

- Incluir la infancia como proceso oportuno en la transmisión de la fe y la recepción de los sacramentos.

- Conversión al discernimiento y cómo hacerlo

- Ni la secularización ni la globalización son procesos negativos, sino más bien oportunidades.

- Captar lo que piensan y dicen y cómo viven los jóvenes es importante porque son un sismógrafo muy sensible de la realidad.

- Tener cuidado con el lenguaje: ¿juventud o juventudes? ¿juventudes o jóvenes?

- Todo el documento debe partir de la mirada y escucha de discípulos y la persona debe estar al centro.

- Rescatar la figura paterna: su ausencia en la formación personal conlleva vacíos tremendos que afectan al núcleo de nuestra fe y de nuestra oración. Pero sin olvidar que el hijo es responsabilidad del padre y de la madre.
- Incluir la experiencia del noviazgo.
- Hay, por parte de los jóvenes, miedo al fracaso en el tema del matrimonio.
- Aunque las distintas edades necesitan pedagogías adecuadas, quizá hemos segregado o especializado demasiado nuestra pastoral, y no olvidemos que entre juventud y adultez hay una línea muy débil.
- Gran importancia de los puntos 16, 17, 18, pero hay que evitar decir a los jóvenes “eso no se debe hacer” sino, más bien, hacerles ver las consecuencias de sus actos, ya que un Iglesia empática es la que acompaña a pesar de los errores, sin imponer, prohibir, ni exigir. Sin embargo, esos mismo puntos son los menos empáticos que hay y se debe remarcar la importancia de las decisiones y animar a arriesgarse y tomarlas.
- Hoy día hay nuevos modos de educación y tenemos que encontrar en ellos un camino de evangelización.
- Hay que tomar en cuenta que hay muchos jóvenes incorporados al mundo laboral sin profesión ni título académico alguno.
- Los números 19, 20 y 21 son muy importantes pero hay que insistir en la formación del maestro y educador en valores evangélicos y humanos.
- Hay gran religiosidad en los jóvenes y participan en grandes números, aunque no estén incorporados a la Iglesia, en la religiosidad popular.
- El mundo digital no es solo de los jóvenes y los riesgos de participar en él son los inherentes a la vida humana.
- Necesidad de abrir espacios para la formación social y política de los jóvenes para que puedan comprometerse en la construcción del bien común evitando populismos y radicalismos,
- Hay muchos jóvenes con deseo de Dios, que aportan a la vida eclesial y que necesitan alimentarse mediante la participación en procesos y no sólo en eventos, lo cual supone un reto para dar seguimiento a los eventos.
- Los jóvenes encuentran en los movimientos espacios en los que expresarse y no siempre son una carga negativa.
- Aunque en la vida moderna han aparecido y se han incorporado a la liturgia estilos y ritmos musicales muy diversos, muchas veces ha significado la desaparición de formas musicales culturales antiguas.
- Se hace necesario reformar todo el tema de los desafíos antropológicos y la revisión de temas tan capitales como el amor, la sexualidad, la mujer, la ideología de género.

- En la formación de seminaristas y religiosos hay que formar en y para la amistad, para el liderazgo y la comunión para evitar el caciquismo y el aislamiento.

- Los adultos no educan o transmiten la fe, no porque les falte interés sino porque, muchas veces, no han sido preparados para ello.

- En la formación espiritual es necesario insistir en la relación o encuentro personal con Dios más que hablar de intimidad, que puede conducir a un intimismo estéril, desconectado de la realidad.

[01566-ES.02] [Texto original: Español]

### **Relatio – Circulus Hispanicus B**

Después de que el Moderador explicó el trabajo y la dinámica que se va emplear en el estudio del Istrumentum Laboris se inició el trabajo leyendo el # 3 del mismo en lo que se refiere al punto del “Reconocer”, pues, esto es lo que debemos estudiar y reflexionar en este trabajo.

Desde el comienzo del estudio de los primeros números se presentaron los siguientes aportes:

En el documento Laboris pareciera que se diferenciaron la Iglesia de los jóvenes. Como si los jóvenes no fueran Iglesia. Los jóvenes son Iglesia. Ellos son parte de ella; constituyen la Iglesia. Hay que tener claridad al respecto y evitar esa dicotomía.

Ante esta idea otros Padres Sinodales expresaron que hay que recordar que este documento está dirigido no sólo a los jóvenes católicos sino que está dirigido a los jóvenes en general. Pues la Iglesia debe acercarse a todos con humildad para ayudarlos a alcanzar sentido en su vida en la alegría del amor. Este Sínodo debe estar en continuidad con el anterior Sínodo de la Familia.

Debemos tener claridad de a quién nos dirigimos. Los jóvenes son personas antes que cristianos y bautizados; por esta razón el documento debe ser inclusivo en toda su extensión. Se está hablando a los jóvenes del mundo, en general.

Esto puede ser iluminado con E:G. 14, cuando el Papa Francisco nos recuerda que la evangelización se realiza fundamentalmente en tres ámbitos: la pastoral ordinaria, las personas bautizadas que no viven las exigencias del bautismo y los que no conocen a Jesucristo o siempre lo han rechazado. Esto nos exige una gran creatividad.

Aquí un Padre Sinodal propuso que esto se transformara en un “modo”.

En los # 6 y 7 se pide que se pongan las citas de las fuentes de donde se han tomado los datos estadísticos.

En el # 7 se propone que se exponga la realidad de los regímenes totalitarios que se viven en muchos de nuestros países, al igual que se hable de la originalidad de los pueblos originarios y de las migraciones que conllevan a cambios en la cultura propia.

Ante esta reflexión se propone iluminarla con el texto del encuentro del joven rico con Jesús (Lc. 18,18 y ss)

Cuando se habla de la globalización en los # 8 al 10 se propone que amplíen los elementos de la globalización, como son la priorización de lo inmediato, vocación internacionalista, etc. Importante señalar que la globalización tiene consecuencias tanto positivas como negativas. La globalización es más una oportunidad que otra cosa. Hay que conciliar lo moderno con lo tradicional, presentar una armonía en los tiempos; es decir, no todo lo pasado es malo, ni todo lo presente es bueno. Tanto en el tiempo pasado como en el actual encontramos valores y antivalores.

En este mundo globalizado hay que ser humildes y saber llegar a los jóvenes desde nuestra realidad, siendo coherentes en nuestra vida. Hay que, a imitación de Jesús, empoderar al otro, al joven. (Lc 24, 13 y ss; Jn 4, 1 y ss)

Además de estas reflexiones se propusieron los siguientes aportes de forma:

Tener una redacción más ágil donde se realicen sólo las citas necesarias y que esta redacción sea atractiva a los jóvenes y adolescentes, con un lenguaje más dinámico e interactivo.

También se propuso que se elaboraran otros subsidios adecuados a los jóvenes y adolescentes.

### **Segunda Sesión del Círculo Menor en Español**

En esta segunda sesión, después de leer la relación anterior, se propuso que el Relator convirtiera en Modo la aclaratoria acerca de a quién va dirigido el documento.

Inmediatamente después se procedió a estudiar los numerales 11, 12 y 13 del Documentum Laboris.

Se consideró que en el # 11 no se tiene que hablar sólo de la familia sino del universo de las relaciones. Sin embargo, se apuntó que esto ya se encuentra en algunos números posteriores. En respuesta a esta observación, se presentó un “modo” que incorpora un nuevo numeral y resalta el vínculo entre la escuela y la familia.

En el # 12 se propone un modo para mejorar la redacción respecto a lo que se apunta de la figura paterna.

Con respecto al # 13 se pide que se presente un Modo que exponga lo mismo pero, en un tono positivo y explique que se necesitan puntos de referencia para vivir esas relaciones. Se presentó ese “modo”. En este mismo numeral se debe resaltar que el tema de los abuelos que transmiten la fe a sus nietos se está perdiendo a causa de la secularización en el mundo occidental, especialmente en Europa y América del Norte.

En el # 14 se hicieron las siguientes observaciones: Los adultos sólo transmiten lo afectivo y esto es un hándicap para la evangelización y un reto para nuestra pastoral. Es importante subrayar la relación educativa que ejercen muchos jóvenes sobre las generaciones posteriores. Esta idea se vuelve a recalcar cuando se comenta el # 15. Se pide por último mejorar o quitar las citas que se presentan al final del párrafo y redactarlo en tono positivo. En este numeral se presentó un “modo”.

A continuación se pasó a estudiar los numerales 16, 17 y 18 correspondientes al título “Las elecciones de vida”.

Con respecto al # 16 no se estuvo de acuerdo con la expresión “descubrir nuestra sexualidad” que se encuentra en la cita que se hace de la RP; pero, como no se puede cambiar la cita se propone un modo nuevo de redacción. De igual manera se considera que el adverbio “medianamente” es mejor eliminarlo o cambiarlo por la expresión “en general”.

El # 17 fue considerado por un miembro de este grupo como un número muy mal redactado y no se está de acuerdo con lo que expresa. Hay que recordar que por ser éste un documento dirigido a todos los jóvenes, no todo se aplica a todos. Hablamos en general y no de casos particulares. Por esta razón se realizan dos propuestas: nueva redacción o eliminar ese numeral pues, en el siguiente numeral 18 se habla de lo mismo. Se decidió que se van a presentar dos “modos”: una nueva redacción del # 17 y una nueva redacción uniendo los dos numerales (17 y 18). Y en la próxima reunión se decidirá por cual.

De inmediato se pasó a estudiar el apartado “Educación, escuela y universidad”. (# 19, 20 y 21)

Falta una redacción en positivo de la escuela católica y su ayuda y aporte a la juventud. La Iglesia suple a todos los niveles lo que el Estado no hace a pesar de ser su responsabilidad. No se refleja en estos números la influencia de la educación católica en la sociedad, tanto en lo político como en lo vocacional. Es importante también la importancia del educador católico en las escuelas públicas.

La influencia de los MCS en la educación de los jóvenes es por lo general, mas fuerte que la que brindan las escuelas y las universidades.

La educación no formal, al igual que las mismas parroquias influyen en la educación de los jóvenes. Hay una carencia en la educación para la espiritualidad. También es importante resaltar que no necesariamente porque no haya escuelas católicas, la Iglesia no puede influir en la educación.

Para estos tres números se presentaron varios “modos”.

A continuación se pasó a dialogar sobre el apartado “Trabajo y Profesión”.

Hay que expresar bien la diferencia entre trabajo y empleo y entre vocación y profesión. El trabajo dignifica pero, a veces, es simplemente un medio para sobrevivir. El trabajo es todo esfuerzo para responder a la vocación y el empleo es la relación socio económica en la sociedad. La transición al mundo laboral comienza en la propia casa, en el hogar y no solo en la escuela. Estoy hay que rescatarlo. Es, en muchas oportunidades, difícil aunar lo espiritual, nuestra fe y su vivencia con el ejercicio de una profesión. El trabajo dignifica pero, muchas veces es simplemente un medio para sobrevivir. No basta el ser un buen profesional sino el vivir la diaconía de la profesión.

Se realizan las siguientes proposiciones:

- Clarificar la expresión “intensidad vocacional” o eliminarla la palabra que no se explica por si misma, no existe.
- Mejorar la redacción de los # 22 y 23.
- El # 22 es reduccionista. Hay que resaltar lo trascendente y ampliar este punto.
- Poner algunas citas del Papa Francisco con respecto al tema.
- Hay experiencias de formación para el trabajo en las escuelas y universidades que deben expresarse en estos numerales.

Inmediatamente se pasó a dialogar sobre el apartado “Jóvenes, creencias y religiones”.

En este apartado se hicieron las siguientes propuestas:

- En la última línea del # 24 cambiar la expresión “dar lugar” por “acoger”
- Se considera que este # 24 es como una introducción al siguiente
- En la línea 8 del # 25 cambiar “ponen” por “presentan”.
- En el # 25 hay que resaltar la relación con las ideologías y con las ciencias.
- Otro de los miembros del grupo propone eliminar la cita al final del # 25 pues, hace un flaco servicio al documento.
- Este # 25 debe ser redactado mejor.

Luego se pasó a dialogar sobre el capítulo II “Experiencias y lenguajes.”

Se consideró que el # 26 tiene muchos adjetivos para lo que se quiere decir; sin embargo, una auditora piensa lo contrario. Todo se explica más adelante. Lo importante es reunir lo teórico con la vivencia. Este # 26 debe ser mejorado con una nueva redacción.

Se propone en el # 27 agregar otras categorías además del voluntariado. Y en el # 28 se hacen dos observaciones de índole redaccional: cambiar la expresión “quiere estar” por “está” y cambiar en la línea 5 la expresión “inclusive graves y generalizadas” por “generalizadas” exclusivamente.

Un miembro del círculo menor expresó que ve una visión muy negativa y no se siente reflejado. Una cosa es la percepción que se tiene de las cosas y otra la misma realidad. Hay que matizar algunas afirmaciones.

Muchas veces son los MCS los que quieren que las cosas se perciban según los intereses propios y se presenta una mirada crítica del mundo y la sociedad desde Europa y el mundo occidental. No nos auto castigamos.

Se propone un “modo” general donde también se presente el rostro de la Iglesia y su presencia en las periferias.

En el # 29 se pide agregar al final otras corrientes o actividades como el deporte que reemplazan a la religión.

Se pide en el # 30 que se cambie la expresión “imágenes falsas por “imágenes distorsionadas y agregar también el hecho del poco conocimiento de la persona del Señor. Para esto se presentará un modo. Eliminar el paréntesis en la línea 8 de este #.

Para el # 31 se propuso una nueva redacción que será presentada como un modo.

Igualmente se procedió en el # 32 donde se propuso agregar las experiencias nacionales y diocesanas además de la JMJ. Del mismo modo se propone utilizar un sinónimo a la palabra oratorio. A esto hay algunos Padres sinodales que no se encuentran de acuerdo pues, es una palabra muy conocida en los ambientes eclesiales.



En el # 32 sólo se enumeran actividades eclesiales y no se habla de una educación en la fe.

En el # 33 se pide se agregue que son algunos adultos y ministros ejercen ese excesivo autoritarismo pero, sin dejar de reconocer que también el clericalismo aún de algunos laicos bloquea la participación en la Iglesia de los jóvenes.

En este momento se recordó que estamos en el escuchar cómo los jóvenes ven la realidad. Y esto no hay que olvidarlo pero, también es importante tener en cuenta que nosotros como sinodales debemos completar esta visión que nunca será completa y plena.

En los números # 31 y 33 es importante hablar del liderazgo de los jóvenes. Un sinodal propuso utilizar mejor la palabra “protagonismo” para no confundir esta expresión con lo empresarial. Sin embargo, otros sinodales opinaron que la palabra apropiada es liderazgo.

En los números # 34 al 35 se propuso subrayar la influencia de los MCS pues, no todos nuestros jóvenes tienen la posibilidad de utilizar las nuevas tecnologías. Sin embargo, otro sinodal no estuvo de acuerdo pues, en su experiencia aún en los pueblos más apartados y pobres la gran mayoría tiene uno de estos aparatos tecnológicos.

El # 35 se percibe muy euro centrista o eurooccidental. No todos los jóvenes del mundo actual viven esa misma experiencia.

En el # 36 se percibe como muy fuerte y exagerada la expresión “la Iglesia pocas veces profundiza” en la vivencia musical de los jóvenes. Además esto no describe toda la realidad. Se propone escribir “a veces no profundiza”.

En el # 39 se debe cambiar la palabra “invirtiendo” por otro sinónimo pues, ésta tiene una connotación mercantilista.

En estos números falta expresar lo positivo que se vive en los clubes deportivos no profesionales de los jóvenes.

Se pasó luego a dialogar sobre el Capítulo III.

En el # 41 al final encontramos una frase muy dura: “incluso algunos responsables eclesiales, son cómplices...” Se sugiere presentar una nueva redacción.

En el # 44 cuando se habla del “trabajo negro e informal” se pide cambiar esa expresión por “trabajo ilegal e informal”.

Un sinodal pidió eliminar la última parte del # 43 pero la mayoría expresó que esa es una cita del sentir de los jóvenes.

Luego se pasó a dialogar un aspecto sobre los jóvenes migrantes y se propuso que era bueno hablar sobre la migración forzada debido a causas de índole política. El contenido es insuficiente pues hay que hablar acerca de las causas no sólo de la realidad. Existe la explotación de migrantes y también la xenofobia.

En el siguiente apartado sobre las distintas formas de discriminación que en el numero 48 se agregue al final “donde se da de forma más sutil”. Hay que hacer diferencia entre racismo y discriminación. La cita en la sexta línea está demás. Otro de los cambios que se sugirió fue el de sustituir la palabra “género” por sexo. Sin embargo, otros sinodales no estuvieron de acuerdo pues la expresión “género” en el contexto se refiere a la mujer y no a la orientación sexual. Por lo tanto se propone utilizar la siguiente expresión: “sexo” y “orientación sexual”.

En el apartado “enfermedades, sufrimiento y exclusión” se hicieron las siguientes propuestas:

Un sinodal pidió agregar en el # 50 “desorden de alimentación”, pero se hizo ver que esto ya se encuentra en el número 49. En ese mismo # 49 se pide poner al final que el suicidio se da por falta de salud mental o salud emocional.

A continuación pasamos a dialogar sobre el capítulo IV:

En el # 52 cuando se habla del más allá de las evaluaciones exquisitamente éticas se propone eliminar la palabra “exquisitamente”.

En el # 51 se pide cambiar la expresión “los jóvenes centinelas y sismógrafos” por la expresión “jóvenes sensibles”.

En el # 52 en las últimas líneas eliminar la expresión “corren el riesgo” por “desfiguran la belleza”.

Se propone que tanto en el # 51 como en el # 52 donde se habla de algunos analistas y estudios sociológicos citar las fuentes.

Después se diálogo sobre nuevos paradigmas cognitivos y búsqueda de la verdad. Allí se agotó que en los # 54 y 55 deben ser formulados de otra manera pues se presentan confusos.

En el # 62 se propuso agregar que a la expresión “realizar un proyecto matrimonial”, se exprese de la siguiente manera: “ proyecto familiar y matrimonial”.

En seguida se pasó a dialogar en el apartado “Más allá de la secularización”.

Se considera que el # 63 la redacción es muy deficiente. Hay que eliminar los términos en inglés pues el documento está dirigido al mundo en general.

Un sinodal propone que los # 52 y 53 se coloquen después de los números referentes a “Los efectos antropológicos del mundo digital”.

El # 64 necesita una nueva redacción y se le pide a un padre sinodal presente un “modo”.

En el # 65 se pide que se agregue que también los jóvenes deben escuchar a sus padres.

En el # 66 se dejó claro que no todos estamos involucrados en escándalos sexuales y económicos; por lo tanto en la redacción de agregarse “algunos”

Es importante que en todo el documento cuando se hable de “Iglesia” se vea a que se refiere: a la jerarquía, a todos los consagrados o a todo el pueblo de Dios. Muchas veces cuando se habla

de Iglesia pareciera que los jóvenes no se encuentran incluidos en ella. Este es un tema complejo que debe aclararse.

[01567-ES.01] [Texto original: Español]

## **Relatio – Circulus Italicus A**

La relazione sintetizza alcuni nuclei tematici attorno a cui si è svolto lo scambio del Circolo, giungendo a visioni convergenti. Il dibattito ha prodotto anche la scrittura di alcuni “modi”, tutti approvati all’unanimità. Prima di presentare quattro punti nodali, premetto due notazioni generali.

### **Il testo da preparare**

La prima notazione riguarda i testi conclusivi del Sinodo. Da una parte si ritiene necessario – in analogia a quanto è avvenuto con il Concilio Vaticano II – che si faccia un messaggio del Sinodo rivolto direttamente ai giovani, che sia breve e incisivo. Dall’altra per il documento finale del Sinodo – che dovrà comunque essere diverso dall’attuale *Instrumentum laboris* – si sono prospettate due opzioni. La prima prevede un insieme di proposizioni da presentare al Papa in vista della redazione di una eventuale Esortazione post-sinodale; la seconda prevede la redazione di un testo organico da parte dai Padri sinodali stessi. Il circolo ha optato per la prima ipotesi, sia perché consente una organizzazione dei lavori del Sinodo meno costretta dalle esigenze redazionali, permettendo di confrontarsi sui temi anziché sui testi; sia perché il documento finale può essere elaborato in modo più efficace e unitario.

### **Il mondo giovanile realtà variegata e disomogenea**

Una seconda osservazione attiene allo sguardo generale che l’*Instrumentum laboris* ha sulla condizione giovanile. Dovrebbe emergere con maggiore evidenza la diversità dei vari contesti geografici e socio-culturali. Va evitato il rischio di una genericità nella descrizione.

#### **1. Alla luce del Vangelo**

Per quel che concerne il contenuto sono emersi quattro punti focali. Il primo riguarda la necessità di riferirsi alla Parola di Dio per esplicitare la prospettiva evangelica che caratterizza tutto il percorso del Sinodo. Il gruppo propone l’icona biblica di Emmaus come *incipit* dell’intero Documento. L’esperienza dei discepoli di Emmaus esprime bene questa dinamica (Lc 24,13-35). Gesù, cammina con i due discepoli che si stanno allontanando da Gerusalemme. A lui non interessa tanto la direzione in cui vanno, bensì le loro persone. Per stare in loro compagnia, percorre la stessa strada. Lì ascolta, li accoglie e li interroga per aiutarli a *riconoscere* quanto stanno vivendo. Con affetto ed energia, annuncia loro la Parola, aiutandoli a *interpretare* gli eventi che hanno vissuto. Accetta il loro invito a fermarsi presso di loro al calar della sera: entra nella loro notte. Nell’ascolto il loro cuore si riscalda e la loro mente si illumina, nella frazione del pane i loro occhi si aprono e i due *scelgono* di riprendere con rinnovata speranza il cammino in direzione opposta e di ricongiungersi alla comunità di cui sono parte, annunciandole l’esperienza del Risorto che hanno vissuto.

#### **2. I giovani *nella* vita della Chiesa (cfr n. 31)**

Il secondo punto focale sottolinea la necessità di considerare i giovani parte della Chiesa, evitando di indurre la sensazione che ne siano fuori. Essi sono già il presente della Chiesa, non solo il futuro: la Chiesa parlando dei giovani parla di sé. L’uso della congiunzione “e” (in espressioni come

“i giovani e la Chiesa”) rischia di avvallare una comprensione distorta che separa i giovani dalla comunità, portando conseguenze negative a diversi livelli. Anzitutto nell’atteggiamento di fondo nei loro confronti: si oscura la ricchezza di idee e di proposte che possono venire da loro, esautorandoli da responsabilità e attività che potrebbero invece avviare cambiamenti e novità, e da cui tutta la comunità può apprendere. Un altro rischio sul piano pastorale è quello di progettare iniziative *per* i giovani, anziché *con* i giovani. In questo orizzonte è importante comprendere le età della vita non in assoluto ma in relazione le une con le altre, accettando le diverse stagioni dell’esistenza nel dialogo e nel reciproco arricchimento.

### **3. Urgenza della conversione**

Tra i fenomeni che vanno riconosciuti nella fase di lettura della realtà è stata menzionata la difficoltà della Chiesa di mettersi in sintonia con le giovani generazioni, ponendo così non pochi ostacoli che ne hanno favorito l’allontanamento. Tra questi sono stati citati l’abbandono di una paternità e di una maternità che ha lasciato orfane le giovani generazioni, come pure il perpetuarsi di stili pastorali non più capaci di attrarle. Più volte sono stati menzionati i danni provocati sulla loro crescita dagli scandali nel campo della sessualità, della ricchezza ed anche dell’abuso dell’autorità. Per questo si sente l’urgenza per tutta la Chiesa di mettersi in atteggiamento di conversione per accompagnare i giovani nella loro crescita. Su tale tema è stato presentato un *modo* specifico.

### **4. Trasmissione della fede**

Nell’*Instrumentum laboris* non è presentata in maniera adeguata la crisi della trasmissione della fede, ben presente in Occidente, ma che interessa la Chiesa intera. È urgente infatti riscoprire la capacità generativa come dimensione centrale della comunità cristiana. In questo una grande responsabilità l’hanno gli adulti. Essi, sia in famiglia sia fuori, non sono stati testimoni credibili della bellezza del messaggio evangelico. Per di più il clima di esasperato individualismo, che si è diffuso anche nella comunità cristiana, ha favorito l’affermarsi di una concezione della salvezza come generico benessere psicologico autocentrato e slegato dalla dimensione comunitaria e sacramentale. Si è così persa la percezione della buona notizia della grazia che ci viene dalla persona di Gesù Cristo. Deve pertanto emergere con maggiore forza la responsabilità da parte dei credenti di accompagnare i giovani all’incontro personale con Gesù. E questo avviene quando la Chiesa si raduna per ascoltare il Vangelo e si lascia toccare da ciò che il mondo scarta. Abbracciare la carne scartata dei giovani ridona energia e vita a tutta la Chiesa.

[01568-IT.01] [Testo originale: Italiano]

### **Relatio – Circulus Italicus B**

I Padri del Circolo Italicus B hanno eletto quale Moderatore della discussione Sua Eminenza il Card. Fernando Filoni, Prefetto della Congregazione per l’Evangelizzazione dei Popoli, e come Relatore Mons. Bruno Forte, Arcivescovo di Chieti - Vasto, presente al Sinodo in quanto membro del Consiglio ordinario dello stesso come uno dei tre vescovi eletti a rappresentare l’Europa. Dopo l’introduzione del Moderatore, che ha avviato la discussione sulla Parte I dell’*Instrumentum Laboris*, tutti i presenti sono intervenuti più volte con riflessioni, qui di seguito sintetizzate in relazione ai numeri cui si riferivano dello stesso *Instrumentum*.

Riguardo al Cap. I “Essere giovani oggi”, è stata sottolineata l’importanza dell’ascolto dei giovani da parte della Chiesa, un ascolto nutrito di empatia e pronto al dialogo, evitando forme di autoreferenzialità e privilegiando il più possibile l’eloquenza della credibilità della testimonianza resa al Signore Gesù e l’attenzione a sollevare domande di senso e ad offrire orizzonti di risposta

illuminati da Colui che solo è il Santo, la Via, la Verità e la Vita, fattosi prossimo a noi nell'umiltà della "kenosi" vissuta per amore nostro. Il testimone deve essere riflesso, freccia verso il Mistero santo, sacramento vivente. Chi ascolta e osserva i giovani con uno sguardo d'amore, che nasca dalla misericordia sperimentata, parte dal dato di realtà, s'impegna tanto nel comprendere la complessità, evitando giudizi affrettati, quanto nell'apprendere i linguaggi che parlino alla mente e al cuore dei giovani. In ogni caso, è importante evitare generalizzazioni, perché la realtà giovanile si esprime in forme diversissime, abbraccia fasce di età con esigenze fra loro molto differenti e perché ogni giovane aspira ad essere incontrato e accolto per quello che è, con tutto il bagaglio delle sue domande, delle sue attese, delle sue paure e delle tante positività che porta in sé. È stato osservato come spesso la crisi del mondo giovanile rifletta anzitutto quella del mondo degli adulti, dalle famiglie alle comunità che dovrebbero accogliere e accompagnare i giovani. Se si ha a volte la percezione di camminare nella notte, sono non di meno tanti i segnali di aurora, che incoraggiano la fiducia e la speranza. Va tenuta presente comunque la differenza fra giovani feriti nella mancanza di speranza, come non di rado avviene nel mondo occidentale, e giovani mossi da grandi desideri e attese di un migliore futuro, come spesso sono quelli del resto del mondo.

In riferimento ai numeri 14 e 15, relativi ai rapporti intergenerazionali, è stata sottolineata l'importanza di evitare ogni atteggiamento di giovanilismo e di puritanesimo da parte degli adulti, come pure la necessità di valorizzare la responsabilità dei giovani e il loro impegno nel bene, che non di rado risulta sorprendente. Questo è stato osservato in particolare nel campo della catechesi e del servizio ai poveri, dove spesso i giovani sanno essere ottimi evangelizzatori e catecheti per altri giovani, se ben formati a questo servizio. La proposta da avanzare da parte della Chiesa è quella di vedere la vita come risposta da dare sempre di nuovo alla vocazione che Dio dà in modo unico e originale a ciascuno: la vita è bella perché ha un senso, e questo senso sta nel progetto singolare del Signore su ognuno. Nel discernimento della propria vocazione i giovani vanno accompagnati con fede, amore e discrezione, dando loro tempo e spendendo per loro il proprio tempo, perché si sentano ascoltati non solo nei momenti di soglia, ma anche in quelli più ordinari e in modo speciale quando fanno esperienza della loro fragilità (cf. 16-18 e 61-62).

Un campo in cui questo accompagnamento risulta particolarmente importante è quello della vita affettiva e della sessualità, dove i giovani hanno bisogno di chi parli loro con limpidezza, profonda umanità ed empatia (cf. nn. 52ss) aiutandoli a riconoscere i segni dell'amore di Dio presenti in questo campo. Essere giovani è comunque un grande dono, specie se si pensa alle tante opportunità oggi offerte dall'ampliamento vertiginoso delle conoscenze e dalle possibilità connesse al multiculturalismo e alle sfide delle nuove tecnologie, cui un'educazione scolastica adeguata dovrebbe ben formare (cf. nn. 54-58). Non di meno vanno tenute in conto le debolezze sperimentate dai giovani, da quelle relative a contesti di famiglie ferite o in difficoltà economiche, a quelle delle paure e delle insicurezze davanti al futuro, specie dove la crisi degli ultimi anni sembra precludere possibilità di impiego reale delle proprie capacità naturali e acquisite (cf. nn. 11-13 e 22-23).

Una particolare condizione di fragilità è quella dei giovani migranti (nn. 45-47), spesso costretti a cercare un futuro migliore fuggendo da situazioni di guerra, di fame, di corruzione e di mancanza di democrazia, sedotti dal miraggio di un benessere illusorio. I flussi migratori sono favoriti anche da contesti di rapida crescita demografica sproporzionata alle possibilità reali delle famiglie. Si tratta di un fenomeno diffuso nell'intero "villaggio globale". Occorrerebbe un maggiore impegno per promuovere opportunità nei Paesi di provenienza, e in ogni caso una collaborazione internazionale per offrire canali di legalità e di sicurezza ad una sfida così complessa. Non va trascurata poi la condizione delle seconde generazioni, spesso animate dal desiderio di tagliare i ponti con le proprie radici per meglio integrarsi nelle società in cui si trovano (cf. il cap. III intitolato "Nella cultura dello scarto").

Una giusta considerazione va data alle istituzioni scolastiche e universitarie cattoliche, che spesso sono il luogo dove puo# giungere ai giovani il messaggio della fede (cf. nn. 19-21), collaborando a creare nella societa# un clima di convivenza interculturale e interreligiosa. Esse non vanno usate in chiave strumentale o utilitaristica, ma valorizzate come opportunita# in cui offrire nella giusta liberta# cammini di maturazione umana e spirituale autentici. Circa il rapporto fra giovani, fedi e religioni (nn. 24-25) si e# rilevata la crescita recente di nuove forme di fondamentalismo e di intolleranza, che rendono piu# che mai necessaria l'educazione dei giovani al rispetto dell'altro, al dialogo fra credenti e non credenti e in ambito interreligioso ed ecumenico.

Per tutte queste ragioni emerge fra i giovani il desiderio di una Chiesa piu# autentica e relazionale, impegnata concretamente per la giustizia e il servizio ai piu# poveri (cf. il Cap. V). Purtroppo, non di rado si constata la fatica di ascoltare, accogliere, accompagnare i giovani e farsi comprendere da loro da parte delle comunita# e degli stessi pastori, col risultato che essi sentono distante e non attraente la vita di fede e la sua condivisione nella Chiesa. Una delle mete da proporre al Sinodo e# certamente quella di favorire una mentalita# di ascolto, empatia e capacita# di integrazione delle nostre comunita# nei confronti dei giovani, in tutta la ricchezza delle loro diversita# e delle sfide che possano proporci. Cio# di cui si tratta e# insomma l'immagine di Chiesa sinodale che dovrebbe prendere sempre piu# corpo nel prossimo futuro: forse potrebbe essere vista cosi# la posta in gioco del Sinodo che stiamo vivendo. Un breve messaggio finale ai giovani sarebbe auspicabile per comunicare loro quanto di piu# importante e# andato maturando nelle riflessioni sinodali.

[01569-IT.01] [Testo originale: Italiano]

### **Relatio – Circulus Italicus C**

Nella fase iniziale si è gradualmente rivelata la polifonia ecclesiale di cui sono testimoni, oltre agli esperti, gli uditori e il delegato fraterno, i Cardinali e i Vescovi del nostro gruppo, provenienti da una decina di Paesi: Italia, Egitto, Etiopia, Ungheria (2), Libano, Grecia, Romania, Bosnia-Erzegovina, Slovacchia, Islanda, Corea. È stato umanamente ed ecclesialmente molto significativo, ascoltare le testimonianze di Pastori appassionati di Gesù Cristo, sempre più consapevoli della responsabilità di far giungere la voce dell'amore del Signore ai propri giovani, spesso fuoriusciti dalla patria ed esposti ai venti della secolarizzazione o dell'indifferenza. I Vescovi italiani hanno rappresentato un'ulteriore diversificazione: tre Cardinali e un Arcivescovo collaboratori del Papa nella Santa Sede, due vescovi residenziali in Italia, uno al Nord e uno al Sud, e due presenti in Turchia e in Albania. Le diverse voci hanno ben presto messo tutti di fronte alla policromia, ai diversi colori dei giovani delle realtà sociali ed ecclesiali rappresentate, nell'Europa occidentale e in quella orientale, in Africa come in Asia. Molto toccanti le esperienze relative ai Paesi che si sono liberati non da molto tempo da regimi comunisti o da situazioni di guerra. L'esame della prima parte dell'*Instrumentum Laboris* condotto insieme, con il coordinamento del Card. Ravasi, ha evidenziato le differenti conoscenze e valutazioni con cui i Vescovi sono approdati al Sinodo sui giovani.

Complessivamente si sono affinate alcune attenzioni di fondo, maturate nel clima spirituale e pastorale dei due precedenti sinodi sulla famiglia. La riflessione si è incentrata inizialmente sullo strumento con cui rivolgersi direttamente ai destinatari del Sinodo alla fine dei lavori. Vari interventi hanno riflettuto sulla proposta di un messaggio conclusivo, sotto forma di lettera o di *Nuntius* (come in altri Sinodi precedenti), rivolto ai giovani con un linguaggio narrativo, parabolico, adatto a loro. Una sorta di consegna della speranza cristiana, una parola profetica per raccontare lo sguardo di Dio sull'attuale realtà giovanile. Un tale messaggio dovrebbe rivolgersi ai destinatari cattolici e nello stesso tempo tenere insieme con fiducia i non cattolici, i non cristiani e i non credenti.

Ben presto l'attenzione è andata sulla prima parte del testo, a volte esaminando direttamente i paragrafi, a volte ampliando la riflessione su aspetti generali che dal testo emergevano. A più riprese è stata sottolineata la metodologia: l'urgenza per i Pastori e le loro Chiese di conoscere la concretezza delle situazioni vissute dai loro giovani. A tal proposito si è sottolineato l'approccio

antropologico al tema del discernimento vocazionale, allo scopo di coinvolgere tutti i giovani, non solo quelli che frequentano le comunità ecclesiali. Lo strumento di lavoro non mira a presentare novità psico-sociologiche, ma parte dalla concretezza, dal fenomeno storico della globalizzazione che, sia pure con gradazioni e tempi diversificati, riguarda tutti i giovani del pianeta. Sono state sottolineate le diversità grandi circa le opportunità di scelta tra giovani del mondo occidentale e giovani dei Paesi dove mancano cibo e libertà. Circa la dimensione trasversale del web, si è evidenziato che il sogno democratico dei giovani di vent'anni orsono si è ribaltato nella progressiva esperienza del "fortino" che tutti controlla e orienta. È il tempo della crescente consapevolezza delle nuove generazioni circa l'illusoria, presunta libertà di espressione, che finisce, invece, con il farsi circoscrivere dentro una bolla che racchiude i consenzienti ed esclude doppiamente la realtà.

Seguendo l'articolazione del testo sono stati affrontati molti temi: la ricerca dell'equilibrio culturale e pastorale tra la dimensione materna e paterna della Chiesa, che amerebbe presentarsi anche alle nuove generazioni come Madre e Maestra; la necessità di insistere sulla ricerca e sulla cultura del senso come tema intrinsecamente religioso; la forza morale e spirituale dei giovani che hanno affrontato e affrontano il martirio anche nel nostro tempo; la dinamica dell'incarnazione di fronte ai nuovi contesti e linguaggi non aperti alla dimensione veritativa, di cui la pastorale viene a conoscenza; il coraggio di ripensare i percorsi di iniziazione non solo in termini conoscitivi ma anche e soprattutto mistagogici, con la sottolineatura dell'ingresso graduale in un popolo di credenti in cammino; il superamento di un volto ecclesiale piuttosto anonimo e sbiadito, specie in Occidente, con l'invito a presentare un volto visibile e gioioso; l'incoraggiamento a proporre una catechesi che, senza eliminare la religiosità "privata", faccia crescere le persone nella consapevolezza di essere popolo biblico in cammino; lo stimolo a vivere una liturgia sempre più attrattiva non nel senso esteriore, ma con una partecipazione piena di tutto il linguaggio dei segni e con la ricchezza del contenuto; la riproposta dell'omelia come occasione per toccare il cuore delle persone con il chiaro riferimento al testo biblico e il conseguente orientamento alla missione personale e comunitaria.

Da un altro punto di vista l'analisi dei capitoli sull'attualità della condizione giovanile ha sottolineato l'appello a usare il web senza farsi usare; la comprensione e il rifiuto della cultura dell'omologazione (la quarta rivoluzione: quella digitale), definita spesso cultura del faraone; l'invito agli educatori a farsi non tanto esperti quanto accompagnatori dei giovani in questo campo. Anche il mondo della musica e dello sport ha ricevuto molta attenzione, con l'occhio rivolto alla presentazione del positivo e del negativo che questo comporta; a tal proposito si è parlato della funzione esemplare che a volte alcuni testimoni presentano: così è del Santo Padre. Una speciale enfasi ha sottolineato il dovere ecclesiale di seguire i giovani nell'ingresso nel mondo del lavoro, sempre più difficile ed irto di insidie schiavizzanti. Alcuni hanno chiesto che nella proposta conclusiva si sia più coraggiosi nella denuncia dei rischi e nell'annuncio della proposta evangelica. Le migrazioni sono state l'altro grande tema: fenomeno antico, non più di emergenza, che si rivela come vero segno dei tempi, che la Chiesa a tutti i livelli, unita al Santo Padre, non può non cogliere, aiutando così le culture ad aprirsi ad una dimensione decisamente e storicamente inevitabile. Circa le conseguenze negative della situazione attuale, molte voci hanno richiamato l'attenzione sui suicidi e sulla necessità di rinnovare l'attenzione pastorale sulle fasce più deboli della comunità. In particolare, le famiglie con persone diversabili in casa. Di seguito anche l'attenzione alle ludopatie, alle manipolazioni tecnologiche del corpo umano, allo scenario dello sviluppo della macchina nella convivenza umana, agli argomenti molto presenti nella vita dei giovani come la corporeità e la sessualità, nella varietà degli approcci, alla comunicazione nel tempo in cui essa vive la confusione di verità e pseudo verità, al tempo dell'entusiasmo acritico, delle frustrazioni che diventano aggressività.

Di fronte a tutto questo è stato ricordato l'invito del Papa ai tre minuti di riflessione per interiorizzare i messaggi positivi e scartare quelli negativi. La pedagogia del silenzio deve ispirare la pastorale ma anche le proposte abitative familiari e comunitarie. L'ascolto che trasforma le persone è sicuramente un prezzo alto, ma vale la pena viverlo. Solo così si impara a rispettare l'altro sempre, senza abusarne non solo sessualmente, ma neanche culturalmente e psicologicamente. Con molta enfasi si è parlato della comunità reale come capace di rieducare al senso della vita piena, al recupero delle dimensioni

spazio-temporali che aprono orizzonti di pienezza e di senso. In questo contesto si è sviluppata una riflessione sul riequilibrio delle relazioni uomo – donna nella Chiesa e nella società, con l’invito a non chiudersi in uno sterile confronto sui ruoli per aprirsi ad una feconda interazione e maggiore condivisione delle responsabilità nella costruzione del Regno attraverso una formazione umana sempre più rispondente alla dignità di entrambi.

L’elenco incompleto dei temi si presenta alla seconda parte del testo con la forte attesa dell’abbondanza del profumo di Cristo, quello che celebriamo nella veglia pasquale e che lo Spirito diffonde liberamente sulle nuove generazioni. Profumo di Cristo nei sogni e nelle inquietudini con cui i giovani ci fanno entrare in un presente che è già futuro.

[01570-IT.01] [Testo originale: Italiano]

### **Relatio – Circulus Lusitanus**

O círculo identificou o tema das “escolhas de vida” como um “fio condutor” que deve estar presente transversalmente em todo o documento.

Reconheceu também a necessidade de ter muito presente a grande variedade de contextos em que os jovens se encontram (“juventudes” e não um só tipo de “juventude”). Apareceu fortemente também a necessidade de “ir ao encontro dos jovens onde eles se encontram”, ou seja, nos diferentes ambientes que frequentam.

Em particular comentamos o contexto universitário, como espaço de evangelização dos jovens pelos próprios jovens e professores cristãos.

Neste sentido, faz-se necessário um processo de iniciação cristã que conduza ao encontro pessoal com Jesus Cristo, consolide a identidade cristã, o sentido de pertença à Igreja e o compromisso missionário.

Outro espaço fundamental a considerar é o ambiente digital, parte intrínseca da cultura juvenil, na qual o mundo digital e o presencial convivem simultaneamente. A Igreja precisa estar presente neste ambiente por meio dos próprios jovens. Finalmente elencamos também aspectos da dimensão positiva deste ambiente digital, que nos parece pouco acentuada no *Instrumentum Laboris*.

Sublinhamos o papel fundamental da família na vida dos jovens e a crise de identidade das funções do pai e da mãe. Reconhecemos que, muitas vezes, a Igreja oferece aos jovens experiências de família, de paternidade e de maternidade.

Constatamos também a predominância da presença feminina nos ambientes eclesiais e o grande crescimento das seitas em nossos países.

Consideramos que o capítulo IV, relativo aos “desafios antropológicos e culturais” precisaria ser mais claro e mais sintético.

Parece-nos importante reforçar a preocupação da Igreja com as realidades indígenas, afrodescendentes ou outras minorias locais.

Relativamente ao capítulo V constatou-se, no texto, certa acentuação negativa da ação das Conferências Episcopais em relação aos jovens. Diante disso, sublinhou-se o grande empenho de muitas delas a esse respeito.



Comentou-se, por exemplo, o valor das jornadas mundiais, nacionais e diocesanas da juventude, que colocam o jovem ao centro da ação eclesial.

Observou-se que nem todas as propostas nacionais e diocesanas de trabalho com os jovens têm ressonância nas comunidades paroquiais.

Foi referido também a importância de espaços físicos nas paróquias para os jovens para encontros, convivências e a prática de atividades culturais, recreativas e desportivas.

Constatamos que, em alguns contextos, a Igreja tem dificuldade de transmitir corretamente aos jovens a visão antropológica cristã do corpo e da sexualidade. Há boas práticas de diálogo com os jovens e formação neste campo que podem ser melhor compartilhadas.

Debateu-se também sobre a relação dos jovens com a liturgia. Em alguns lugares há um desejo de uma maior participação e envolvimento, enquanto em outros se constata que isso já acontece.

Em relação aos jovens na vida consagrada, foi referido o empenho na renovação, especialmente em quatro aspectos: a formação, a relação autoridade-obediência, a relação de complementariedade entre homens e mulheres, e a administração e uso dos bens.

Comentamos que seria uma ajuda saber de que Conferências Episcopais vêm as observações mencionadas no *Instrumentum Laboris*.

Em alguns momentos, foram feitas observações sobre certos termos e algumas traduções utilizadas no documento.

O círculo aprovou 20 módulos coletivos entregues à Secretaria do Sínodo.

Agradecemos que, pela primeira vez, o português – língua falada por cerca 350 milhões de pessoas – tenha sido incluído como língua oficial do Sínodo. E solicitamos que, daqui para frente, este bom costume permaneça.

[01571-PO.01] [Texto original: Português]

Source: Sala Stampa della Santa Sede

**Relatio – Circulus Anglicus A**

**Relatio – Circulus Anglicus B**

**Relatio – Circulus Anglicus C**

**Relatio – Circulus Anglicus D**

**Relatio – Circulus Gallicus A**

**Relatio – Circulus Gallicus B**

**Relatio – Circulus Gallicus C**

**Relatio – Circulus Germanicus**

**Relatio – Circulus Hispanicus A**

**Relatio – Circulus Hispanicus B**

**Relatio - Circulus Italicus A**

**Relatio – Circulus Italicus B**

**Relatio – Circulus Italicus C**

**Relatio – Circulus Lusitanus**

**Relatio – Circulus Anglicus A**

**Relatio – Circulus Anglicus B**

**Relatio – Circulus Anglicus C**

**Relatio – Circulus Anglicus D**

**Relatio – Circulus Gallicus A**

**Relatio – Circulus Gallicus B**

**Relatio – Circulus Gallicus C**

**Relatio – Circulus Germanicus**

**Relatio – Circulus Hispanicus A**

**Relatio – Circulus Hispanicus B**

**Relatio - Circulus Italicus A**

**Relatio – Circulus Italicus B**

**Relatio – Circulus Italicus C**

**Relatio – Circulus Lusitanus**

